



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

R

Пункт 16 проекта предварительной повестки дня

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДОГОВОР О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ
ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

ПЕРВАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Мадрид, Испания, 12-16 июня 2006 года

**ВЗАИМООТНОШЕНИЯ МЕЖДУ УПРАВЛЯЮЩИМ ОРГАНОМ
И КОМИССИЕЙ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ
ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>пункт</i> |
|--|--------------|
| Введение | 1-5 |
| Мандат Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства | 6-10 |
| Комиссия и вспомогательные компоненты Договора (часть V) | 11-19 |
| Программа работы Комиссии | 19-22 |
| Руководящие указания, запрошенные у Управляющего органа | 23 |

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ МЕЖДУ УПРАВЛЯЮЩИМ ОРГАНОМ И КОМИССИЕЙ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

ВВЕДЕНИЕ

1. Взаимоотношения между Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Договор) и Комиссией ФАО по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) носят особенно тесный характер.
2. Комиссия занимается всеми секторами всех компонентов биологического разнообразия, предназначенных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а не только генетическими ресурсами растений. В настоящее время членами Комиссии являются 167 стран и Европейская комиссия¹. Начиная с 1983 года, Комиссия развивает Глобальную систему ФАО (Глобальная система) информации о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (см. таблицу 1), которая включает Международный проект в области генетических ресурсов растений, первый международный документ, конкретно посвященный генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. 113 стран присоединилось к этому добровольному Международному проекту, цель которого заключается в «обеспечении того, чтобы генетические ресурсы растений, представляющие экономический и/или социальный интерес, особенно для ведения сельского хозяйства, изучались, сохранялись, оценивались и предоставлялись для селекционных и научных целей». Международный проект перерос в Договор на основе резолюции 7/93 Конференции ФАО, в которой Комиссии предлагалось привести Международный проект в соответствие с положениями Конвенции о биологическом разнообразии, включая вопрос доступа к генетическим ресурсам растений на взаимосогласованных условиях и вопрос реализации прав фермеров.

Таблица 1. Компоненты Глобальной системы ФАО

| |
|--|
| <p style="text-align: center;"><i>Международные соглашения</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Международный проект в области генетических ресурсов растений |
| <p style="text-align: center;"><i>Глобальные документы</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Доклад о состоянии генетических ресурсов растений в мире• Глобальный план действий по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства |
| <p style="text-align: center;"><i>Глобальные механизмы</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Международная сеть коллекций ex-situ под эгидой ФАО• Международные сети по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства• Всемирная система информации и раннего оповещения |
| <p style="text-align: center;"><i>Кодексы поведения и международные стандарты</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Международный кодекс поведения при сборе и передаче зародышевой плазмы растений• Стандарты и руководящие указания для банков генов |

¹ Перечислены в Интернете по адресу: <http://www.fao.org/ag/cgrfa/memC.htm>.

3. Целый ряд элементов Глобальной системы ФАО, остающейся под руководством Комиссии, наделен конкретными функциями в тексте самого Договора в качестве «Вспомогательных компонентов» Договора. На своей 10-й очередной сессии Комиссия «признала важное значение Глобальной системы для усовершенствования работы в области генетических ресурсов растений и особо подчеркнула необходимость избегать в ходе дальнейшей работы частичного совпадения и дублирования компонентов Глобальной системы и также компонентов Глобальной системы и Международного договора»².

«Комиссия предложила, чтобы работа, проводимая для Комиссии и для Управляющего органа Международного договора, носила взаимодополняющий характер и оптимизировала потенциальные возможности взаимодействия между ними. Она отметила важное значение создания потенциала, особенно в развивающихся странах, в связи с осуществлением различных компонентов Глобальной системы».

Комиссия подчеркнула, что Управляющему органу Международного договора предстоит проделать большую работу. Она выразила готовность проводить свою работу, связанную с Глобальной системой, таким образом, чтобы дополнять цели Международного договора»³.

В практическом смысле в Договоре также предусматривается проводить, насколько это возможно, очередные сессии Комиссии и Договора совместно⁴, что обеспечит возможности для развития такого взаимодействия.

4. Тогда как все Договаривающиеся Стороны Договора являются членами Комиссии, более 60 членом Комиссии не присоединились к Договору, хотя следует надеяться, что со временем Договор станет универсальным по своему членскому составу.

5. В настоящем документе приводится резюме информации о мандате Комиссии с уделением особого внимания Договору и о программе работы Комиссии. Затем в нем излагаются предложения относительно того, как Управляющий орган, возможно, пожелает укрепить сотрудничество и взаимодействие с Комиссией, и относительно практических подходов к достижению этого.

МАНДАТ КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

6. Комиссия является постоянным форумом, на котором правительства рассматривают и обсуждают вопросы, относящиеся к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Ее мандат включает «все компоненты биоразнообразия, имеющие значение для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства», и Комиссия должна «направлять и контролировать политику и деятельность ФАО в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и обеспечивать эффективное сотрудничество с Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), Комиссией по устойчивому развитию (КУР), Всемирной торговой организацией (ВТО), Центрами Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСИ) и особенно с Международным институтом генетических ресурсов растений (МИГРП), Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС), Международным союзом защиты новых сортов растений (МСЗНСР) и с другими

² Пункт 17 в документе CGRFA-10/04/REP, Доклад о работе 10-й сессии Комиссии, размещен в Интернете по адресу: <ftp://ext-ftp.fao.org/ag/cgrfa/cgrfa10/r10repe.pdf>.

³ Пункты 18 – 20 в документе CGRFA-10/04/REP.

⁴ Статья 19.9.

заинтересованными международными правительственными и неправительственными организациями»⁵.

7. В соответствии со своими уставными документами⁶ Комиссия выполняет координирующую роль и рассматривает политические, секторальные и межсекторальные вопросы, связанные с сохранением и устойчивым использованием по всех секторах генетических ресурсов, имеющих значение для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (включая сельскохозяйственных животных, растения, лесное хозяйство, генетические ресурсы микроорганизмов, агроэкосистемы и рыболовство). Она постоянно проводит анализ всех вопросов, касающихся политики, программ и деятельности ФАО в этой области, включая сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов и использование на справедливой и равной основе выгод от их применения; рекомендует меры для обеспечения развития в соответствующих случаях комплексной глобальной системы или систем по генетическим ресурсам, имеющим значение для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, и проводит мониторинг соответствия функционирования ее/их компонентов (когда это применимо) положениям КБР и других соответствующих международных документов; обеспечивает межправительственный форум для проведения соответствующих переговоров; облегчает и контролирует осуществление сотрудничества между ФАО и другими международными правительственными и неправительственными органами, занимающимися вопросами сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов, в частности с Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и КУР; и стремится к созданию соответствующих механизмов для налаживания сотрудничества и координации деятельности в консультации с такими органами.

8. Хотя Комиссия располагает широким мандатом в области биоразнообразия и генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в целом, а в Договоре внимание обращается конкретно на генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, но Комиссия и Договор имеют общие цели и поддерживают взаимоотношения с рядом аналогичных международных документов и организаций, что потребует разработки механизмов сотрудничества для обеспечения согласованности политики и взаимодействия.

9. Комиссия может также учреждать вспомогательные межправительственные технические рабочие группы для оказания ей консультативной помощи в конкретных областях биоразнообразия. В настоящее время существуют две такие группы – по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

10. На своем втором совещании Временный комитет по Договору «отметил, что Межправительственной технической рабочей группе по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства должна быть отведена определенная роль в оказании поддержки Управляющему органу и что потребуются создание структур взаимодействия между Комиссией и Управляющим органом». Было посчитано, что Управляющий орган должен сконцентрировать внимание на основных задачах осуществления Договора, прежде чем рассматривать дополнительные утвержденные мероприятия»⁷. Как отмечено в документе *Возможность учреждения*

⁵ Резолюция 3/95 28-й сессии Конференции ФАО (Рим, 1995 г.).

⁶ Размещены в Интернете по адресу: <http://www.fao.org/ag/cgrfa/statC.htm>.

⁷ Пункт 22 в документе CGRFA/MIC-2/04/REP, документ размещен в Интернете по адресу: <http://www.fao.org/ag/cgrfa/docsic2.htm>.

постоянного Технического консультативного комитета⁸, на настоящей сессии Управляющий орган, возможно, пожелает попросить Комиссию изучить на ее следующей сессии вопрос об учреждении механизмов для налаживания такого сотрудничества.

КОМИССИЯ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДОГОВОРА (ЧАСТЬ V)

| <i>Таблица 2. Вспомогательные компоненты Международного договора (часть V)</i> | Статьи |
|--|---------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • <i>Глобальный план действий по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i> | статьи 13.2, 13.5, 14, 17, 18.3 |
| <ul style="list-style-type: none"> • <i>Доклад о состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i> | статья 17.3 |
| <ul style="list-style-type: none"> • коллекции ex-situ генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, находящиеся в ведении Центров международных сельскохозяйственных исследований Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям и других международных учреждений | статья 15 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Международные сети по генетическим ресурсам растений | статья 16 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Глобальная система информации о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства | статья 17 |

11. Компоненты Глобальной системы ФАО легли в основу вспомогательных компонентов Договора, приведенных в *таблице 2*. Поэтому сотрудничество между Управляющим органом и Комиссией будет иметь критически важное значение для осуществления Договора.

12. В статье 14 Договора признается, что «*переходящий Глобальный план действий в целях сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* имеет важное значение для настоящего Договора [и что] Договаривающиеся Стороны должны содействовать его эффективному осуществлению, в том числе посредством принятия мер на национальном уровне и в надлежащих случаях путем налаживания международного сотрудничества, для создания целостной системы, обеспечивающей, среди прочего, развитие потенциала, передачу технологии и обмен информацией». Комиссия периодически проводит мониторинг и обновление *Глобального плана действий*.

13. В Договоре не предусматривается непосредственное участие Управляющего органа в подготовке Доклада о *состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*, за составлением которого наблюдает Комиссия и который служит ориентиром для переходящего *Глобального плана действий*⁹. Речь о нем идет в статье 17.3 Договора, в которой заявлено, что «Договаривающиеся Стороны сотрудничают с Комиссией ФАО по генетическим ресурсам

⁸ Документ IT/GB-1/06/8.

⁹ Первый Доклад о *состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* (размещен в Интернете по адресу: <http://www.fao.org/ag/AGP/AGPS/Pgrfa/pdf/swrfull.pdf>) был подготовлен под руководством Комиссии и принят 150 странами на четвертой Международной технической конференции по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, проводившейся в Лейпциге, Германия, в 1996 году.

для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства при проведении ею периодической переоценки состояния имеющихся в мире генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в целях содействия обновлению переходящего *Глобального плана действий*».

14. В Договоре отводится важная роль *Глобальному плану действий* в связи с совместным использованием выгод в рамках Многосторонней системы: области приоритетных мероприятий в переходящем *Глобальном плане действий* будут приняты во внимание в процессе обмена информацией, обеспечения доступа к технологии и ее передачи, создания потенциала и совместного использования выгод от коммерциализации¹⁰. *Глобальный план действий* будет учитываться Управляющим органом, когда он будет периодически устанавливать целевой показатель для финансирования в целях мобилизации средств для финансирования приоритетных мероприятий, планов и программ, в частности в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой¹¹.

15. В ходе осуществления статьи 7 Международного проекта Комиссия учредила Международную сеть коллекций *ex-situ* под эгидой ФАО посредством соглашений, подписываемых между ФАО и владельцами таких коллекций. Коллекции *ex-situ* Центров международных сельскохозяйственных исследований КГМСИ находятся в настоящее время в доверительном управлении в рамках таких соглашений от имени международного сообщества. Региональные коллекции Международной сети по генетическим ресурсам кокосовых пальм, находящиеся в ведении правительств Бразилии, Индии, Индонезии, Кот-д'Ивуара и Папуа - Новой Гвинеи, включены в эту сеть. В 1994 году Центр научных исследований и высшего образования в области тропического сельского хозяйства также включил в нее материалы своих коллекций *ex-situ*. В настоящее время обсуждается вопрос коллекции *ex-situ* мутантных элитных линий (хранилище мутантной зародышевой плазмы), находящейся в ведении совместного отдела ФАО/МАГАТЭ¹² в Вене.

16. В статье 15 Договора предусматривается, что Управляющий орган подписывает соглашения с коллекциями *ex-situ* КГМСИ и других соответствующих международных учреждений, таких как те, которые уже присоединились к Международной сети, курируемой Комиссией, относительно их коллекций *ex-situ* генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Проект типового соглашения был согласован Временным комитетом по Договору¹³, и данный вопрос будет рассматриваться в рамках пункта 14 проекта предварительной повестки дня Управляющего органа.

17. В статье 16 Договора заявлено, что «существующее сотрудничество в рамках международных сетей по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства будет стимулироваться или развиваться на основе существующих договоренностей и в соответствии с условиями настоящего Договора в целях достижения максимально возможного охвата генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства». Комиссия стимулирует в рамках Глобальной системы ФАО и приоритетной области мероприятия 16 *Глобального плана действий* развитие сетей сельскохозяйственных культур, региональных и тематических сетей¹⁴. Вспомогательный орган, возможно, пожелает добиваться

¹⁰ Статья 13.2.

¹¹ Статья 18.3.

¹² Международное агентство по атомной энергии.

¹³ Документ IT/GB-1/06/9, *Проект соглашений между Управляющим органом и ЦМСХИ КГМСХИ и другими соответствующими международными учреждениями.*

¹⁴ См. пункты 21-24 в документе CGRFA-10/04/3, *Краткий обзор Глобальной системы ФАО по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия*

налаживания сотрудничества в этой области в целях обеспечения слаженности действий и избежания дублирования усилий.

18. В статье 17.1 Договора заявлено, что «Договаривающиеся Стороны сотрудничают в целях создания и укрепления глобальной системы информации, основанной на существующих информационных системах, для облегчения обмена информацией по научным, техническим и экологическим вопросам, связанным с генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, с расчетом на то, что такой обмен информацией будет способствовать совместному использованию выгод благодаря распространению информации о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства среди всех Договаривающихся Сторон». В этом плане важное значение будет иметь Всемирная система информации и раннего оповещения. Рабочая группа Комиссии по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства рекомендовала, чтобы «Комиссия предложила Управляющему органу Международного договора создать партнерство, необходимое для разработки Глобальной системы информации, посредством проведения серии консультаций совместно с Комиссией для решения соответствующих вопросов, чтобы воспользоваться возможностью взаимодействия со Всемирной системой информации и раннего оповещения ФАО». Кроме того, Рабочая группа рекомендовала: «предложить Управляющему органу применять новый подход к проведению мониторинга осуществления Плана действий и его основных итогов (учреждение национальных механизмов обмена информацией и создание потенциала, а также представленная информация) в качестве одного из существенных элементов вклада в Глобальную систему информации»¹⁵.

ПРОГРАММА РАБОТЫ КОМИССИИ

19. Комиссия на своем самом последнем совещании, проводившемся в 2004 году, отметила 20-ю годовщину своего существования и изучила вопрос о возможном планировании своей будущей программы работы на согласованной долгосрочной основе. В этой связи она занимается в настоящее время разработкой многолетнего плана работы (МЛПР), который будет изучен на ее 11-й очередной сессии в 2007 году, и в частности в отношении вспомогательных компонентов Договора¹⁶. В целях облегчения содействия, которое она оказывает Договору и реализации его вспомогательных компонентов в этом процессе, Комиссия на своей девятой очередной сессии предложила рассматривать на всех своих сессиях обобщающий документ о компонентах Глобальной системы ФАО и их потенциальном вкладе в осуществление Договора¹⁷.

20. МЛПР будет, согласно некоторым из его целей:

- обеспечивать более слаженную координацию с Управляющим органом Международного договора деятельности Комиссии по управлению вспомогательными компонентами Международного договора;
- допускать оптимизацию программы работы и установление приоритетности мероприятий, сокращая таким образом потребность в непрерывном представлении

и ведения сельского хозяйства и ее потенциального вклада в осуществление Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

¹⁵ Пункты 16-18 в документе CGRFA/WG-PGR-3/05/REPORT, Доклад о работе третьей сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, размещен в Интернете по адресу: <http://www.fao.org/waicent/FaoInfo/Agricult/AGP/AGPS/pgr/ITWG3rd/docsp1.htm>.

¹⁶ См. документ CGRFA-10/04/14, Дальнейшая работа Комиссии, размещен в Интернете по адресу: <ftp://ext-ftp.fao.org/ag/cgrfa/cgrfa10/r10w14e.pdf>.

¹⁷ Пункт 25 в документе CGRFA-9/02/REP, Доклад о работе девятой очередной сессии Комиссии, размещен в Интернете по адресу: <ftp://ext-ftp.fao.org/ag/cgrfa/cgrfa9/r9repe.pdf>.

отчетности и придавая целенаправленность вкладам ФАО и других международных организаций;

- обеспечивать учет руководящих указаний Комиссии в среднесрочной программе работы ФАО и в двухлетней программе работы и в бюджете;
- улучшать взаимодействие с другими важными международными процессами (такими как Цели развития на тысячелетие);
- стимулировать координацию действий с Конвенцией о биологическом разнообразии и с другими соответствующими международными форумами.

21. В процессе данной деятельности по составлению многолетней программы работы Комиссия постановила, что она должна «оказывать поддержку осуществлению Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства»¹⁸. Комиссия также поручила секретариату подготовить доклад о мерах, принятых Комиссией, и о ее будущей работе в связи с Глобальной системой ФАО и постановила, что Комиссия будет представлять такой обзор Управляющему органу Договора¹⁹. Это произойдет, очевидно, на втором совещании Управляющего органа, которое будет, вероятнее всего, проводиться совместно с 11-й сессией Комиссии.

22. В виде вклада в данный обзорный документ Комиссия поручила своей вспомогательной Межправительственной технической рабочей группе по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства «выявить мероприятия, осуществленные ФАО, в том числе через посредство ее Комиссии, с целью оказания поддержки работе Управляющего органа Международного договора, связанной со вспомогательными компонентами Договора, и дать консультации по этим мероприятиям, чтобы содействовать продвижению процесса вперед рентабельным и рациональным образом»²⁰. Это было выполнено и будет принято во внимание²¹. Рабочая группа также внесла вклад в МЛПР Комиссии²², отметив в частности важное значение взаимосвязи между Комиссией и Управляющим органом Международного договора.

РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ, ЗАПРОШЕННЫЕ У УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

23. Управляющий орган, возможно, пожелает:

- поблагодарить Комиссию по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства за ее вклад, выразившийся в обеспечении форума для проведения переговоров по выработке Договора;
- поблагодарить Комиссию за обеспечение временного секретариата для Договора и за выполнявшиеся ею функции Временного комитета по Договору;
- приветствовать предложение Комиссии оказывать поддержку осуществлению Договора (см. выше, пункты 11-18);
- предложить Комиссии на ее следующей сессии представить информацию об элементах МЛПР, имеющих значение для Договора, и о графике реализации

¹⁸ Пункты 83-91 в документе CGRFA-10/04/REP, размещен в Интернете по адресу: <http://www.fao.org/ag/cgrfa/docs10.htm>.

¹⁹ Пункт 20 в том же документе CGRFA-10/04/REP.

²⁰ Пункт 38 в том же документе CGRFA-10/04/REP.

²¹ Пункты 9-20 в документе CGRFA/WG-PGR-3/05/REPORT, *Доклад о работе третьей сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*, размещен в Интернете по адресу: <http://www.fao.org/waicent/FaoInfo/Agricult/AGP/AGPS/pgr/ITWG3rd/docsp1.htm>.

²² Пункты 41-43 в том же документе CGRFA/WG-PGR-3/05/REPORT.

соответствующих мероприятий, чтобы обеспечить согласованность работы обоих учреждений и их взаимоотношений с другими международными учреждениями;

- поручить секретариату Договора подготовку документа для Управляющего органа о роли вспомогательных компонентов в процессе осуществления Договора; и
- дать руководящие указания секретариату относительно любых соответствующих мер, которые следует принять в период до второй сессии Управляющего органа с целью развития сотрудничества с Комиссией.